

ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 1 of 7

### INVITATION FOR THE SUBMISSION OF OFFERS FOR THE PURCHASE OF EQUIPMENT

Project name: PURCHASE OF EQUIPMENT FOR THE WINERY

Call date: June 7, 2023.

Number and date of the IPARD contract: 09-908/23-2027/16, dated May 31, 2023.

Dear suppliers,

You are invited to submit an offer with accurate prices and quantities for the delivery of the following items

### 1.1. Turning machine with double cage

1 pc

- Programming up to 10 programs with 100 movements per program.
- Management of rotations from 0/16 to 4/16 per movement.
- Tilt each movement between 0 and 10 degrees
- Programming in hours and minutes for each movement.
- Dimensions: 3,400mm x 1,800mm x (h) 2,290mm (maximum turning height)
- Rotation: 2 motors of 0.37 kW Tilting: 1 motor of 0.37 KW, 400V III 50 Hz

### 1.2. Rotating cage for standard bottles

1 pc

- revolving cage prepared for standard 75cl bottles, diameter 88.2 mm, height 300 mm.
- includes a spacer, 2 half doors and a grid for the sixth face
- designed to be transported with forks
- hook catches TSR
- overall dimensions: length = 1073mm, depth = 1276mm, height = 1130mm

### 1.1. Bottle neck freezer

1 pc

- Circular fixed plate with 32 holes for traditional method bottles.
- Designed to work with formats from 37.5cl to 150cl. (Output reduced for bottles with diameter over 93mm)
- Prepared for standard 75cl bottles, diameter 88.2 mm, height 300 mm
- Maximum production: 150-200 bottles per hour
- Chiller with a semi-hermetic compressor mounted in the inferior part of the machine.
- Circular tank for liquid and two agitators for glycol recirculation.
- Operating temperature between -23°C and -25°C.
- Time to freeze the door: between 9 and 10 minutes.
- Prepared for a mixture of Monopropyleneglycol (55%) and water (45%)



ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

### Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 2 of 7

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

- Capacity: 70 liters

- Compressor power: 0.9 kW - Max absorbed power: 1.7 kW

- 380V 50 Hz three phases

- Electric panel according to CE standards with digital thermostat

- Dimensions: 900 x 900 x (h) 900 mm - 90 kg

### 1.1. Semi-automatic degassing and dosing machine

1 pc

- Working direction from left to right.
- Maximum production of up to 600-650 bottles per hour depending on the volume of the beverage dosage and the characteristics of the wine.
- The possibility to disinfect the bottles with a neck freezer or "a la volee".
- Prepared to work with a standard 75 cl bottle and designed to work with other formats with appropriate accessories (optional formats are 37.5 cl, 75 cl and 150 cl).
- Designed to work with formats with a diameter of 70-115 mm and a height of 240-375 mm.
- The machine is completely constructed of stainless steel and with some plastic material to facilitate cleaning.
- Display and control of the working pressure located in the upper front part of the machine.
- LED lights for visual inspection of bottles (Sluice 1)
- Machine constructed in accordance with EU regulations.
- Machine mounted on 4 wheels with brakes.
- Operating height: 860 mm.
- Supply voltage: 230 V, 50 Hz, single phase.
- Operating supply voltage: 24 V cc.
- Compressed air feed pressure: 6 bar.
- Air consumption: 6 m3/hour
- Approximate dimensions: 1142 x 920 x 1910 mm.
- Approximate weight: 300 kg.

#### 1.1. Semi-automatic splitting and monobloc with wire hoods for sparkling wine

1 pc

- Semi-automatic machine in stainless steel mounted on wheels.
- Manual feeding of plugs.
- Corking is done with a button operation while the bottle is lifted pneumatically.
- Hardened and ground steel jaws bronze trolley, made by CNC machines and machining centers that guarantee a perfect exchange.
- Wire hood with button operation and pneumatic bottle lift.
- Manual feeding of wire hoods.
- Electric closing cage, control panel and protection in accordance with CE norms.
- Possibility of cork bottles from 37.5 cl to 150 cl.
- Maximum production: 500 bottles per hour
- Revolver deposit for 50 corks



ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

## Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 3 of 7

#### 1.1. Oak barrel 2000 l oval

- European oak
- Dimensions:
- Height 170 cm
- Width 130 cm
- Additional equipment included:
- AISI 316 stainless steel door
- Valve dimensions DN 32
- Connection for mixer made of stainless steel DN32
- AISI 316 stainless steel drain pipe
- Central position stainless steel AISI 316
- Stainless steel AISI 316 upper door Ø 16cm
- Finishing: Coat of arms optionally applied on the front side
- Ring color: Galvanized iron

### 1.1. Stainless steel tank with air cap 4200 l

- volume 4,200 l
- floating cover,
- controlled fermentation
- dimensions: Ø 1432 mm
- h 2500 mm, H 2976 mm
- material: Inox sheet W.Nr. 1.4301 IIID, circular polished
- plug + cable 1 pc
- stainless steel bimetallic thermometer 1 pc
- stainless steel probe sleeve 2 pcs
- stainless steel float lift 1 pc
- stainless steel ball valve DN 50 + plug 2 pcs
- stainless steel leveling legs 70x70 mm 3 pcs
- stainless steel edge reinforcement pipe Ø30 mm 1 pc
- stainless steel ladder support 1 pc
- stainless steel open level indicator 1 pc
- stainless steel oval door 1 pc
- stainless steel float with pump and inner tube 1 pc
- stainless steel test tap 3/8" 1 pc
- plastic vent 1 pc
- jacket for cooling 3 spirals
- heating mantle 1 spiral
- connection for heating / cooling 3/4" socket, 4 pcs
- connection for a tap mixer DN 32 + plug 1 pc
- type plate 1 pc

1 pc

1 pc



ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

### Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 4 of 7

#### Device for washing bottles

1 pc

- Stainless steel housing
- Washing bottles with brushes outside and inside
- Connection for hot and cold water
- Water drainage
- Power supply 220 v

### 1.1. Bottle sterilizing device

1 pc

- Stainless steel housing
  - Sterilization of bottles before filling
  - Capacity of 18 bottles in one round
  - Power supply 220 v

v) Information on the technical specification (minimum technical specification) for each item that is contracted (power, operational/working width, engine speed, load capacity, etc.)

Please note that the agreed price for the listed items is 108.783,06 € (this is the amount without VAT).

1. You must submit a bid for all items listed in this solicitation. The bid price will be evaluated for all items together, and the contract will be awarded to the company that offers the lowest estimated total price for all items.

Your offer must contain the name of the buyer to whom it is being submitted (name of potential buyer), must be dated (date of offer given) and stamped (if possible). The offer can be delivered by mail, in person or electronically. In case of submission of offers by mail or in person, offers are submitted in 2 (two) identical copies in paper and electronic version, with the note DO NOT OPEN - offer for the user Kekovic co d.o.o. Podgorica project name - Procurement of equipment for the winery, at the address:

Ministry of Agriculture and Rural Development - Directorate for Payments

Moskovska 101 81000 Podgorica

Phone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

In case the offers are sent electronically, they must be sent to the following e-mail address:

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me

- 1. Along with a duplicate of your offer in the Montenegrin language, you should submit adequate technical documentation and a catalog and other printed materials or relevant information (in the Montenegrin language) for each offered item, including the names and addresses of companies that provide service in Montenegro.
- 2. Each bidder may submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies that have no ownership, family or partnership ties with the user. Bidders must also submit proof of registration for the activity for which they are issuing a bid.



ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 5 of 7

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the bids.

- 1. All items in the offer that are equal to or above €100,000 excluding VAT must originate from the following countries: EU member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Croatia, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden), United Kingdom, and/or from the IPA beneficiary countries (Albania, Bosnia and Herzegovina, North Macedonia, Serbia, Kosovo UNSCR No. 1244/1999, Montenegro, Turkey), and/or from the beneficiary countries of the European Neighborhood and Partnership Instrument (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, the Palestinian Authority of the West Bank of Gaza, the Russian Federation, Syria, Tunisia and Ukraine and/or from the countries of the European Economic Area: Norway, Liechtenstein and Iceland.
- 2. The deadline for the user to deliver your offer(s) to the address indicated in paragraph 2 is: June 22, 2023
- 3. You should submit the offer/s in accordance with the following instructions:
- i) PRICES: Prices should be indicated for delivery CIP Novo Selo Danilovgrad (place of destination/delivery) for imported goods, or EXW for domestic delivered goods, increased by the cost of delivery to the place of delivery, in accordance with INCOTERMS 2010. Prices should be expressed in euros (EUR).
- ii) EVALUATION OF BIDS: Bids that are determined to be substantially in line with the technical specifications will be evaluated by comparing their prices.

When evaluating offers, the Buyer will determine for each proposal an estimated price that changes the price from the offer by correcting any of the following arithmetic errors:

- a) in cases where there is a discrepancy between figures expressed in numbers and letters, the amount expressed in letters will be taken into account;
- b) in cases where there is a discrepancy between the price per piece and the total amount of that order resulting from multiplying the price per piece by the quantity, the stated price per piece will be taken into account;
- c) if the Supplier does not accept such a correction, its offer will be rejected.

In addition to the offered price, the estimated price must include all customs, import or other duties and fees that apply to goods imported into Montenegro, and

Also, the amounts stated in the offers must be expressed in EUR, in each offer the offeror is obliged to clearly indicate whether value added tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of VAT.

The percentage of VAT should be specified for the country of the Supplier.

- iii) AWARD OF THE ORDER: The order will be awarded to the bidder who offers the lowest estimated price and who meets the required standards of technical and financial ability. The selected bidder will sign the Contract with the Buyer. The contract must be signed by both parties and stamped and must contain provisions for:
- date of signing,



ruralnog razvoja

Verzija br.: 2.0

### Odsjek za oglašavanja i autorizaciju projekata

Dokument: DP-DPAP-00-29a

Strana 6 of 7

Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja

- accurate information about the name of the buyer and supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment expressed in numbers and words, excluding VAT
- deadline for completion and/or delivery of the investment,
- warranty term and conditions.
- iv) OFFER VALIDITY: Your offer(s) must be valid for at least forty-five (45) days from the date marked as the deadline for receipt of offers.
  - 4. For additional information, please contact:

Kekovic co d.o.o.

Bulevar 21 maj, Podgorica Broj telefona: 067 620 960

Kekovio co d.o.o.

Dejan Kekoyic

Rotpis